

Lend n 3 settembre 2022

Davide Francolino

**Acquisizione prosodica del cinese LS:
lo *Shadowing* come proposta didattica**

Il cinese è una lingua sillabica tonale, per cui diversi toni e diverse modulazioni fonetiche possono essere impiegati per distinguere i significati di una stessa sillaba-parola. Lo studio della lingua cinese si diffonde sempre più nella scuola secondaria, ragion per cui ci sembra utile la pubblicazione di questo articolo sulla didattica della pronuncia del cinese mandarino come lingua straniera con particolare riferimento alla prosodia, elemento pragmatico spesso ignorato o tralasciato.

L'autore racconta in particolare l'elaborazione e la sperimentazione di attività didattiche di shadowing audio e video: si tratta di un'attività caratterizzata da un input linguistico di tipo acustico che lo shadower – ovvero il soggetto che svolge l'esercizio – è chiamato ad imitare in simultanea, contemporaneamente all'ascolto. La ricerca si sviluppa in modo molto circostanziato e sostenuto da numerosi riferimenti teorici e riteniamo che la procedura descritta nelle varie fasi possa essere di interesse per docenti di qualsiasi lingua straniera.

**Prosodic acquisition of Chinese as a foreign language:
the didactic proposal of Shadowing**

Chinese is a tonal syllabic language and because of different tones and phonetic modulations can be used to distinguish the meanings of the same syllable-word. The study of the Chinese language is more and more spreading in the secondary school, and that is why it seems to be useful to publish this article on the didactics of the pronunciation of Mandarin Chinese as a foreign language, in particular referring to prosody, an element that is often ignored or neglected.

The author mainly illustrates the processing and the experimentation of the didactic activities of shadowing – audio and video. It is an activity characterized by a linguistic input (of acoustic type) the shadower – that is the subject doing the exercise – is asked to imitate simultaneously, just hearing it. The research develops in a very detailed way, always supported by a lot of theoretical references: so, the procedure, described in its various phases, may be of interest for teachers of any foreign language.